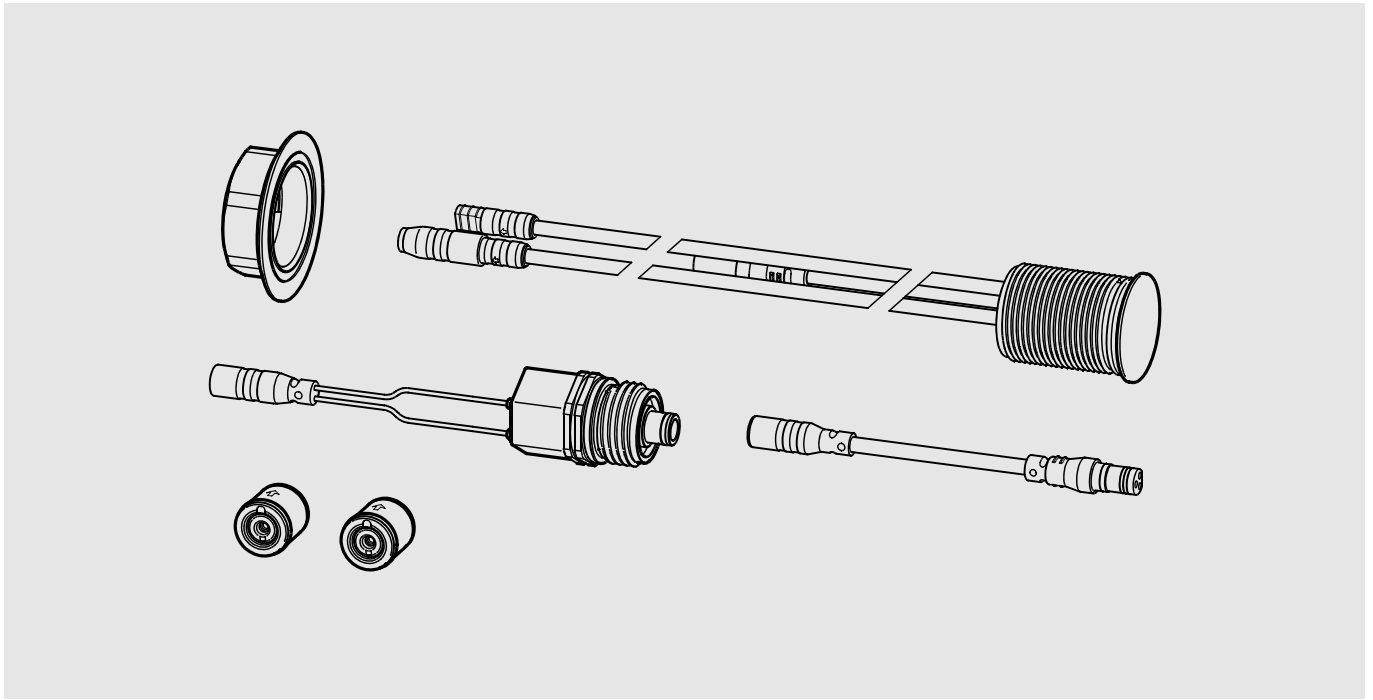
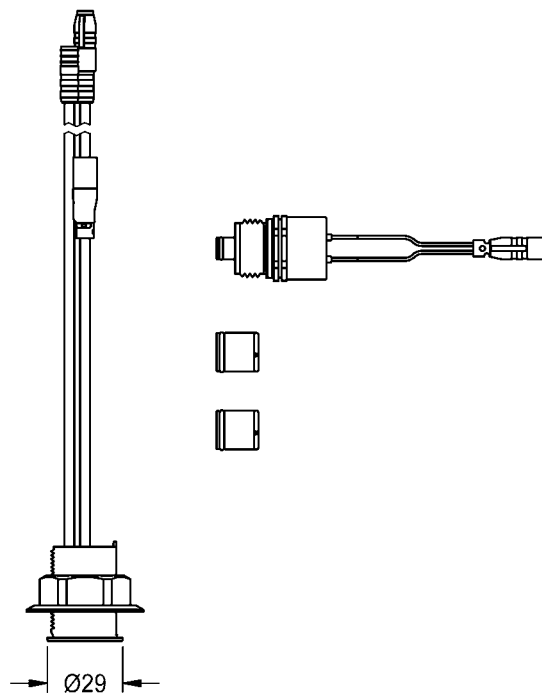
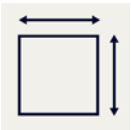
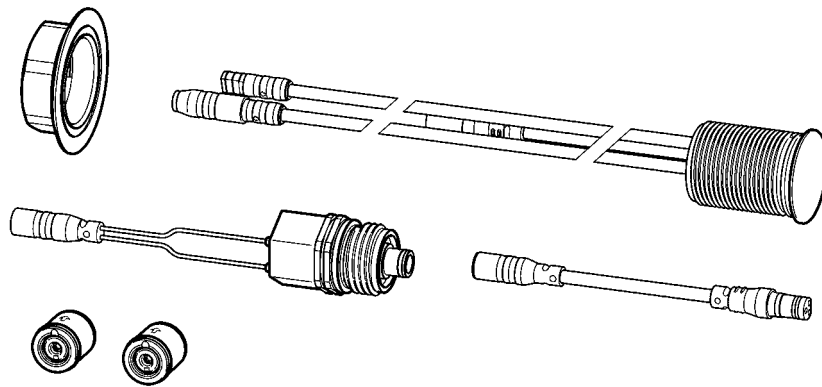


# SHOWER-ACCESSORY



**ACLM2003**  
**2030057065**

<b>DE</b>	Montage- und Betriebsanleitung	Hygieneeinheit
<b>EN</b>	Installation and operating instructions	Hygiene unit
<b>FR</b>	Notice de montage et de mise en service	Unité d'hygiène
<b>ES</b>	Instrucciones de montaje y servicio	Unidad de higiene
<b>IT</b>	Istruzioni per il montaggio e l'uso	Unità igienica
<b>NL</b>	Montage- en bedrijfsinstructies	hygiënische eenheid
<b>PL</b>	Instrukcja montażu i obsługi	Podzespół higieniczny
<b>SV</b>	Monterings- och driftinstruktion	Hygienenhet
<b>CS</b>	Návod pro montáž a provoz	Hygienická jednotka
<b>FI</b>	Asennus- ja käyttöohje	Hygieniayksikkö
<b>RU</b>	Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию	



## EN Installation and operating instructions

### Important notes

- ▶ All work must be carried out in a de-energised state.
- ▶ The fitting must be checked and maintained at regular intervals depending on the water quality and in accordance with the local conditions, and rules and regulations applicable at the site.

### Technical data

- ▶ Supply voltage 6 - 24 V DC
- ▶ Power consumption 1.5 W
- ▶ Type of protection IP 59K

## DE Montage- und Betriebsanleitung

### Wichtige Hinweise

- ▶ Alle Arbeiten im spannungsfreien Zustand durchführen.
- ▶ In Abhängigkeit von der Wasserqualität, den örtlichen Gegebenheiten und den vor Ort geltenden Bestimmungen die Armatur in regelmäßigen Abständen prüfen und warten.

### Technische Daten

- ▶ Anschlussspannung 6 - 24 V DC
- ▶ Leistungsaufnahme 1,5 W
- ▶ Schutzart IP 59K

**PL**

## Instrukcja montażu i obsługi

### Ważne wskazówki

- ▶ Wszystkie prace przeprowadzać po odłączeniu zasilania elektrycznego.
- ▶ Armaturę należy poddawać regularnej kontroli i konserwacji w zależności od jakości wody, warunków lokalnych i obowiązujących przepisów.

### Dane techniczne

- ▶ Napięcie przyłączeniowe 6 - 24 V DC
- ▶ Pobór mocy 1,5 W
- ▶ Rodzaj ochrony IP 59K

**FR**

## Notice de montage et de mise en service

### Remarques importantes

- ▶ Effectuez tous les travaux quand le dispositif est hors tension.
- ▶ En fonction de la qualité de l'eau, ainsi que des conditions et des dispositions locales, il convient de contrôler et d'entretenir la robinetterie à intervalles réguliers.

### Données techniques

- ▶ Tension de raccordement 6 - 24 V DC
- ▶ Puissance absorbée 1,5 W
- ▶ Type de protection IP 59K

**ES**

## Instrucciones de montaje y servicio

### Indicaciones importantes

- ▶ Todos los trabajos deben realizarse con la tensión de alimentación desconectada.
- ▶ En función de la calidad del agua, las condiciones locales y la legislación vigente, realizar las inspecciones y el mantenimiento de la grifería a intervalos regulares.

### Datos técnicos

- ▶ Tensión de conexión 6 - 24 V DC
- ▶ Consumo de potencia 1,5 W
- ▶ Modo de protección IP 59K

**SV**

## Monterings- och driftinstruktion

### Viktiga informationer

- ▶ Genomför alla arbeten i spänningslöst tillstånd.
- ▶ Kontrollera och serva armaturen med intervaller som bestäms av vattenkvaliteten samt de lokala förhållandena och de bestämmelser som gäller där.

### Tekniska data

- ▶ Anslutningsspänning 6 - 24 V DC
- ▶ Effektbehov 1,5 W
- ▶ Skyddsklass IP 59K

**CS**

## Návod pro montáž a provoz

### Důležité pokyny

- ▶ Veškeré práce vykonávejte ve stavu bez napětí.
- ▶ V závislosti na kvalitě vody, místních podmínkách a předpisech platných v místě instalace je nutné provádět v pravidelných intervalech kontrolu a údržbu armatury.

### Technické údaje

- ▶ Přípojné napětí 6 - 24 V DC
- ▶ Příkon 1,5 W
- ▶ Krytí IP 59K

**FI**

## Asennus- ja käyttöohje

### Tärkeitä ohjeita

- ▶ Kaikki työt on tehtävä jännitteettömälle järjestelmälle.
- ▶ Hana tulee tarkistaa ja huoltaa säännöllisin väliajoin veden laadusta, paikallisista oloista ja paikalla voimassa olevista määräyksistä riippuen.

### Tekniset tiedot

- ▶ Verkkojännite 6 - 24 V DC
- ▶ Tehonkulutus 1,5 W
- ▶ Suojaustapa IP 59K

## **IT** Istruzioni per il montaggio e l'uso

### **Avvertenze importanti**

- ▶ Eseguire tutti i lavori fuori tensione.
- ▶ Controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio ad intervalli regolari, in funzione della qualità dell'acqua, delle caratteristiche locali e delle vigenti disposizioni locali.

### **Specifiche tecniche**

- ▶ Tensione di allacciamento 6 - 24 V DC
- ▶ Potenza assorbita 1,5 W
- ▶ Tipo di protezione IP 59K

## **NL** Montage- en bedrijfsinstructies

### **Belangrijke aanwijzingen**

- ▶ Alle werkzaamheden in spanningsloze toestand uitvoeren.
- ▶ Afhankelijk van de waterkwaliteit, de plaatselijke omstandigheden en de plaatselijke voorschriften de armatuur regelmatig controleren en onderhouden.

### **Technische gegevens**

- ▶ Aansluitspanning 6 - 24 V DC
- ▶ Opgenomen vermogen 1,5 W
- ▶ Veiligheidsgraad IP 59K

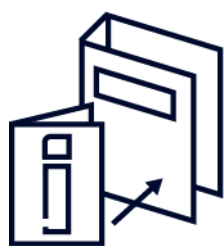
## **RU** Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию

### **Важные указания**

- ▶ Выполняйте все работы при отключенном напряжении.
- ▶ Арматуру необходимо регулярно чистить и обслуживать в зависимости от качества воды, местных условий и действующих в месте эксплуатации предписаний.

### **Технические характеристики**

- ▶ Напряжение питающей сети 6 - 24 В постоянного тока
- ▶ Потребляемая мощность 1,5 Вт
- ▶ Вид защиты IP 59K



# 1. Paneel abneemen

EN Removing the panel

FR Retirer le panneau

ES Retirar el panel

IT Rimozione del pannello

NL Paneel weghalen

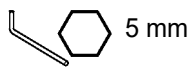
PL Zdejnowanie panelu

SV Ta bort panelen

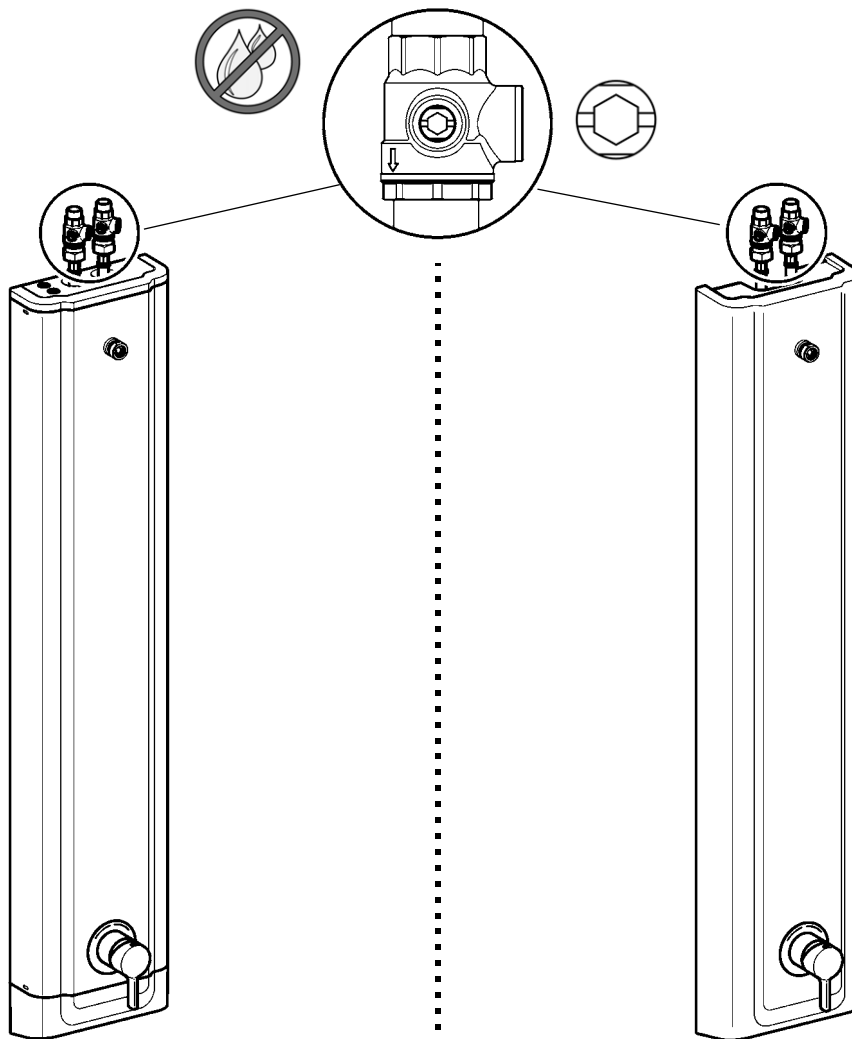
CS Demontujte panel

FI Paneelin irrottaminen

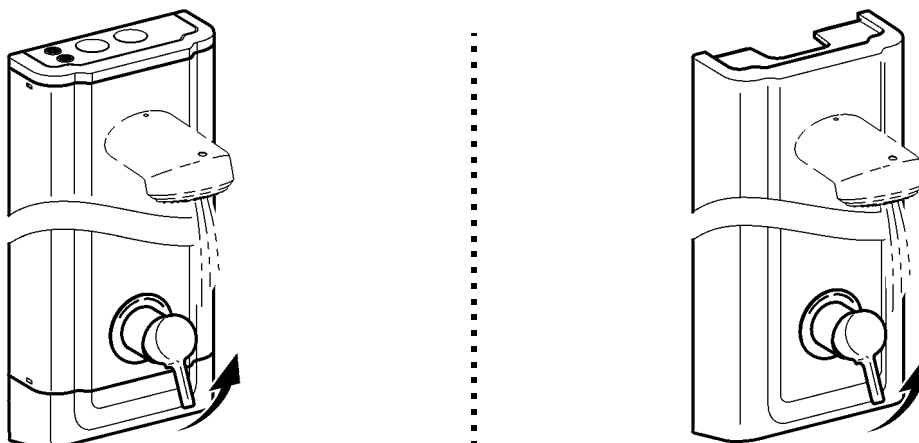
RU Снятие панели



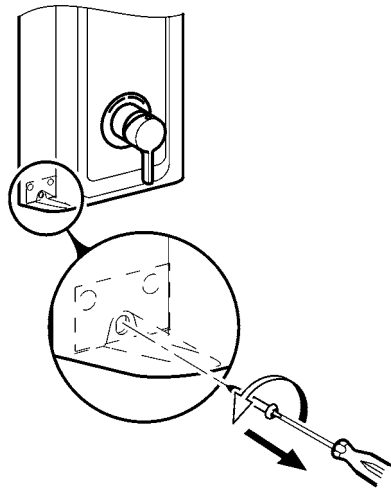
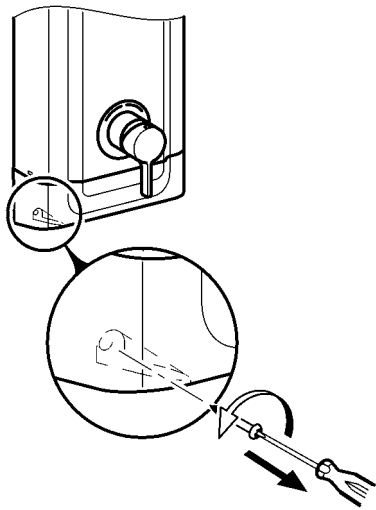
1



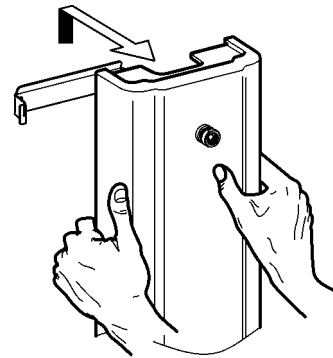
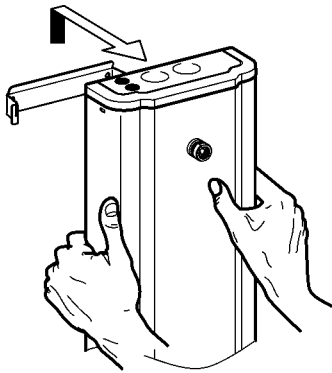
2



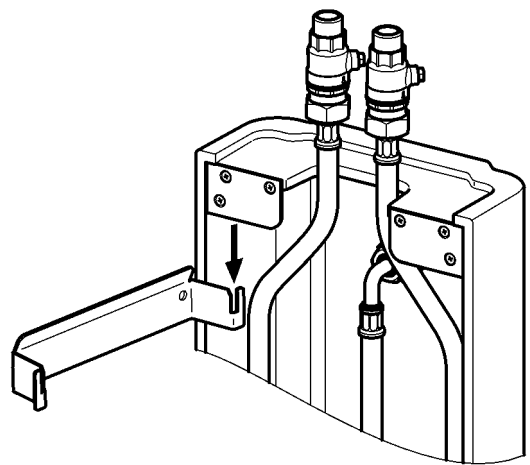
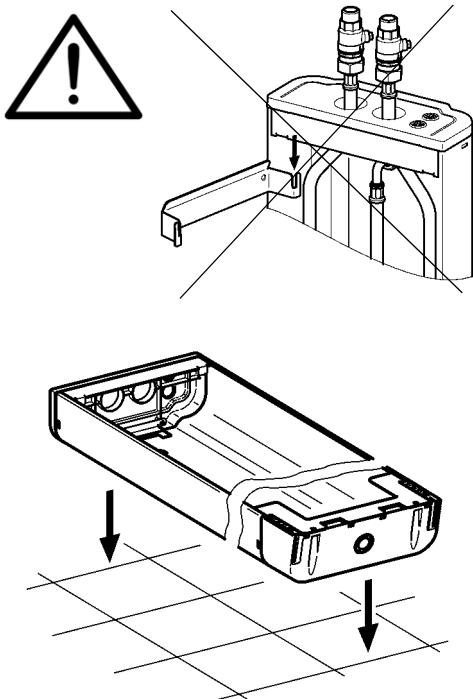
**3**



**4**



**5**

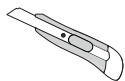


## 2. Montage

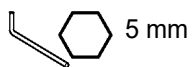
EN Installation  
FR Montage  
ES Montaje  
IT Montaggio

NL Montage  
PL Montaż  
SV Montering

CS Montáž  
FI Asennus  
RU Монтаж

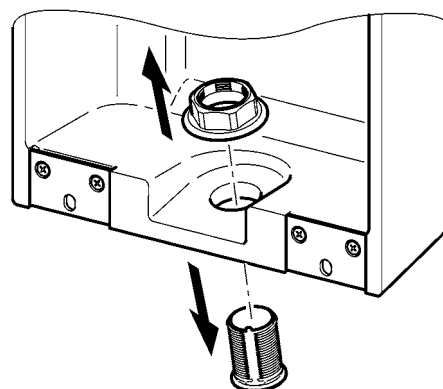
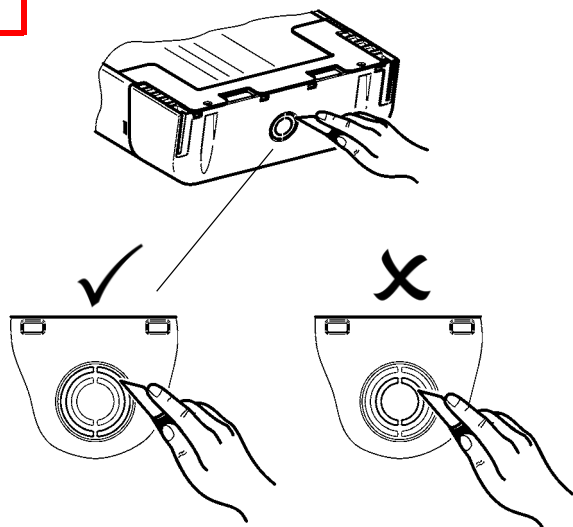


27 mm  
30 mm  
32 mm

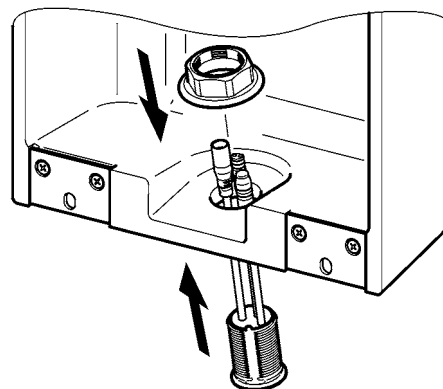
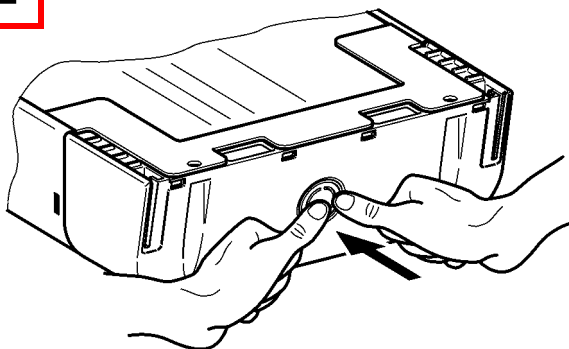


TX 25

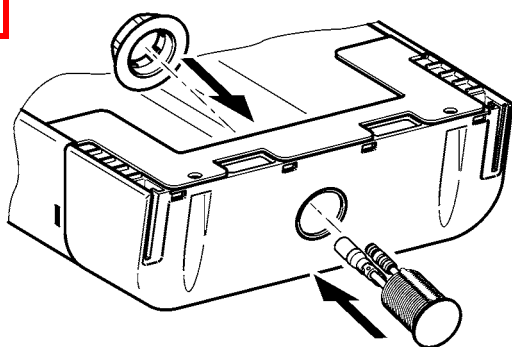
**1**



**2**

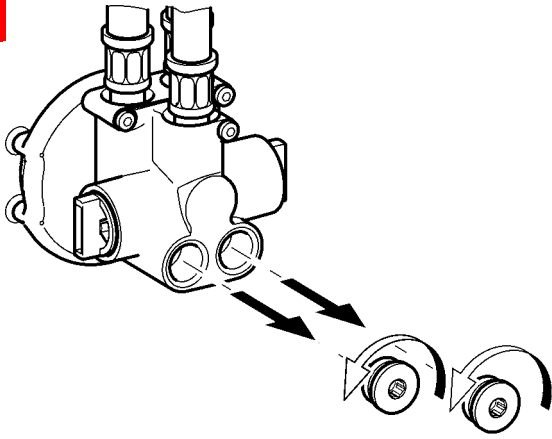


**3**

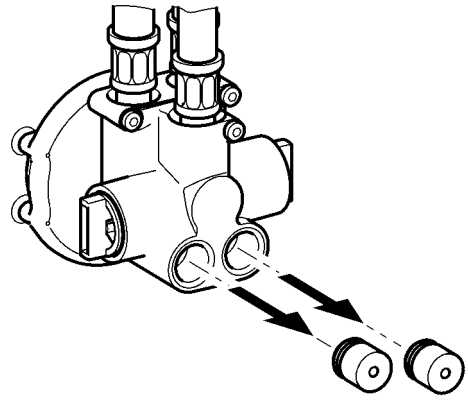


**4**

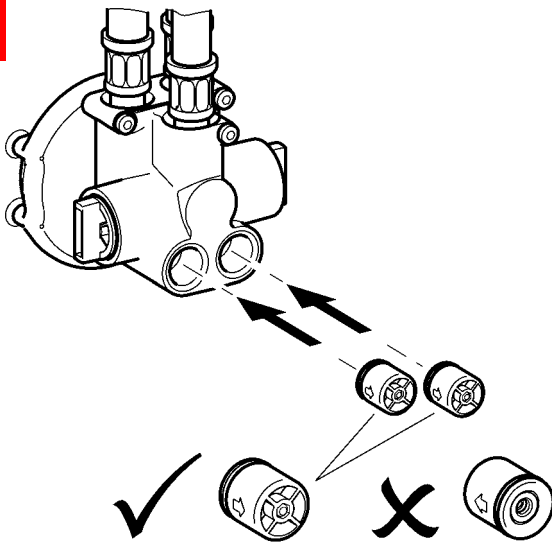
4



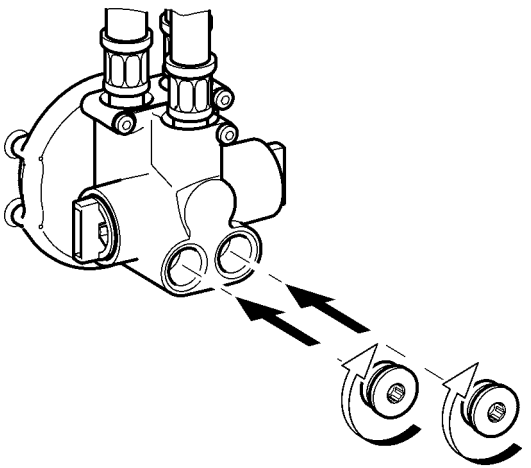
5



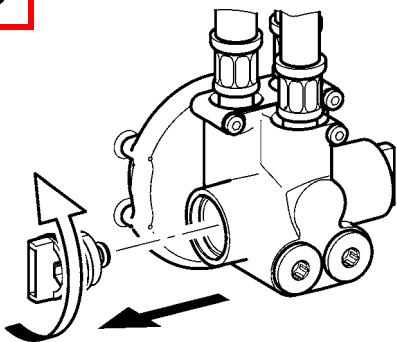
6



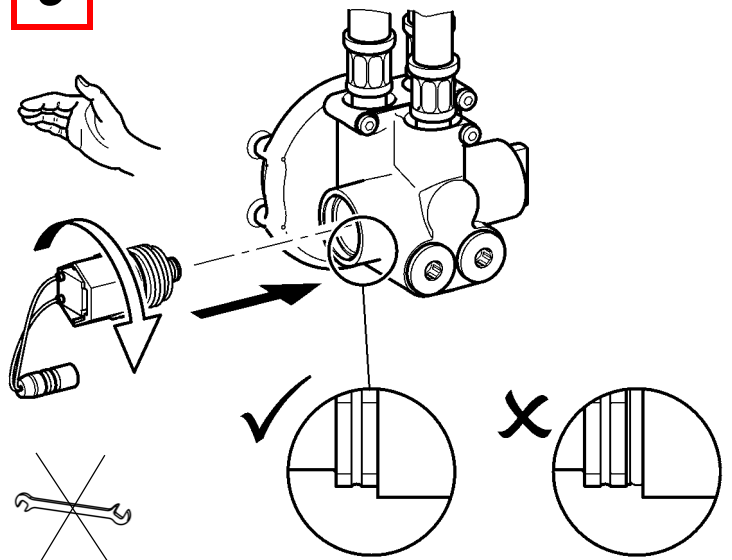
7



8

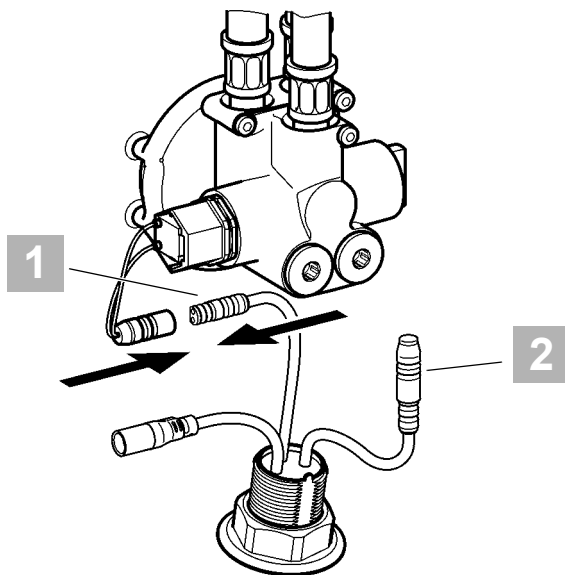


9





**10**



**EN** 1: Black  
2: Red – Thermal disinfection

**PL** 1: Czarny  
2: Czerwony – Dezynfekcja termiczna

**FR** 1: Noir  
2: Rouge – Désinfection thermique

**ES** 1: Negro  
2: Rojo – Desinfección térmica

**IT** 1: Nero  
2: Rosso – Disinfezione termica

**NL** 1: Zwart  
2: Rood – Thermische desinfectie

**DE** 1: Schwarz  
2: Rot – Thermische Desinfektion

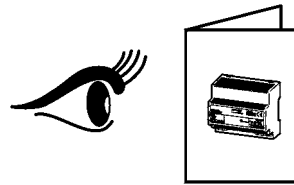
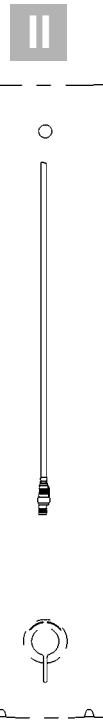
**SV** 1: Svart  
2: Röd – Termisk desinfektion

**CS** 1: černá  
2: Červený – Tepelná dezinfekce

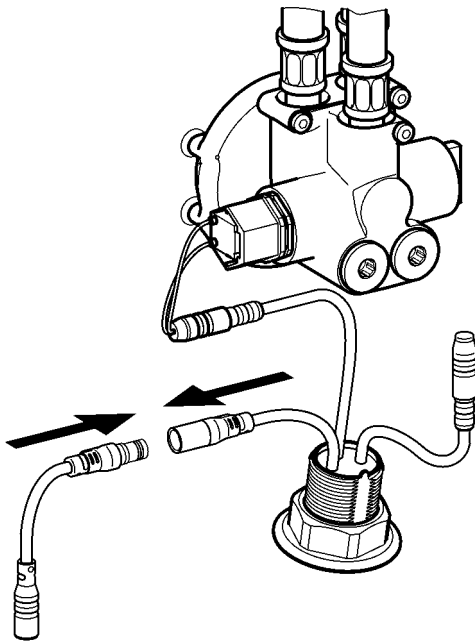
**FI** 1: Musta  
2: Punainen – Terminen desinfiointi

**RU** 1: черный  
2: красный – Термическая дезинфекция

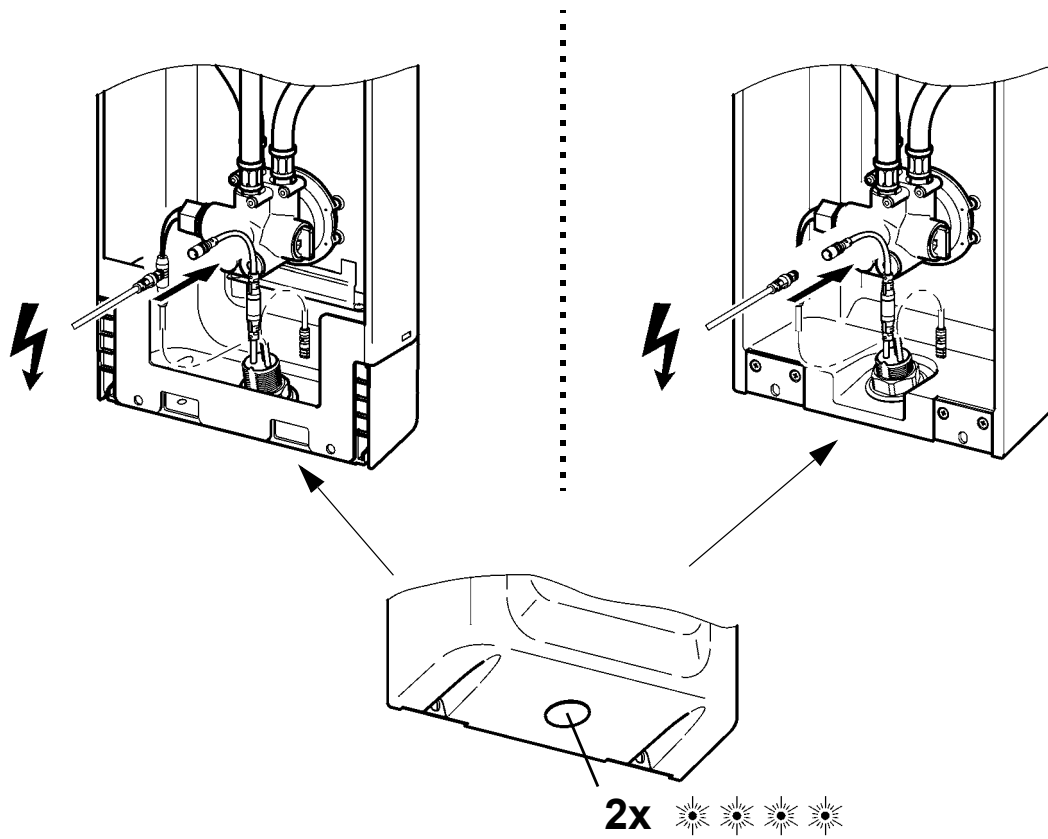
11



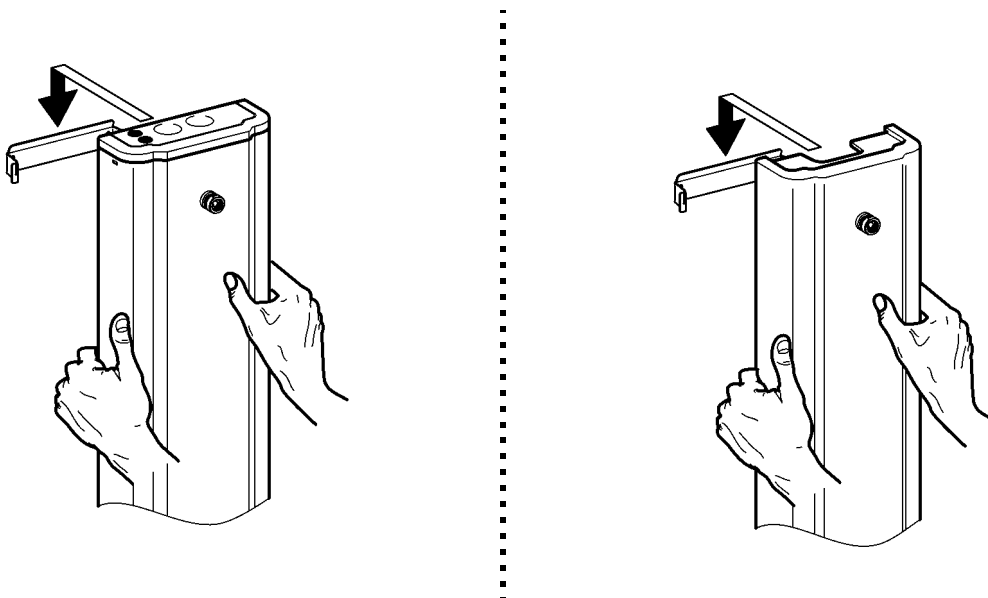
12



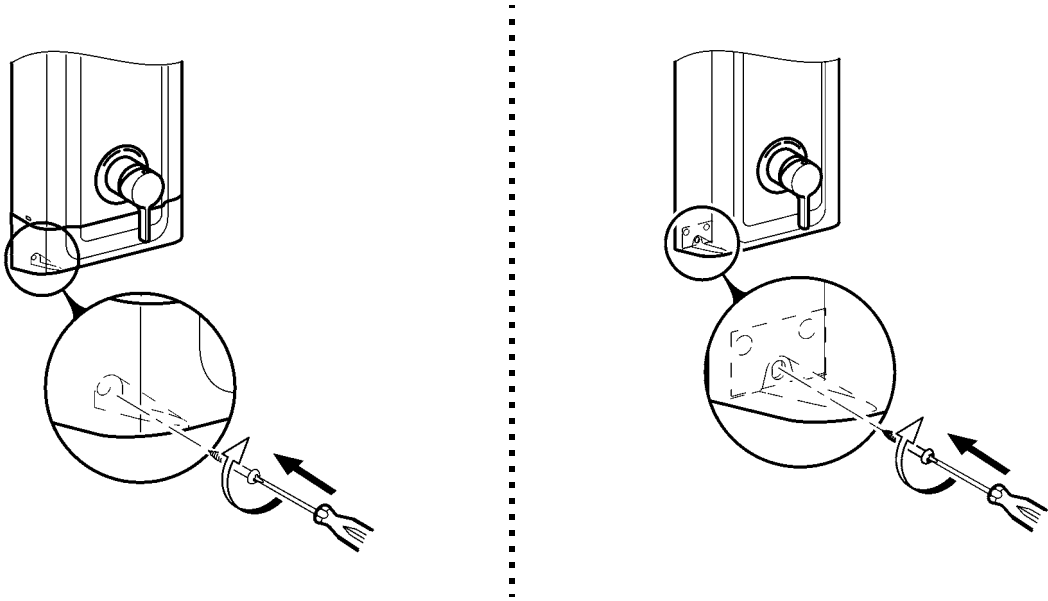
**13**



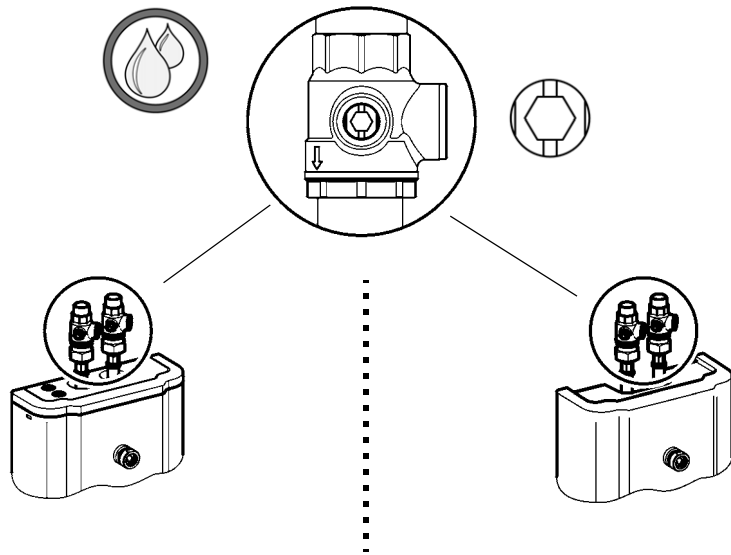
**14**



15



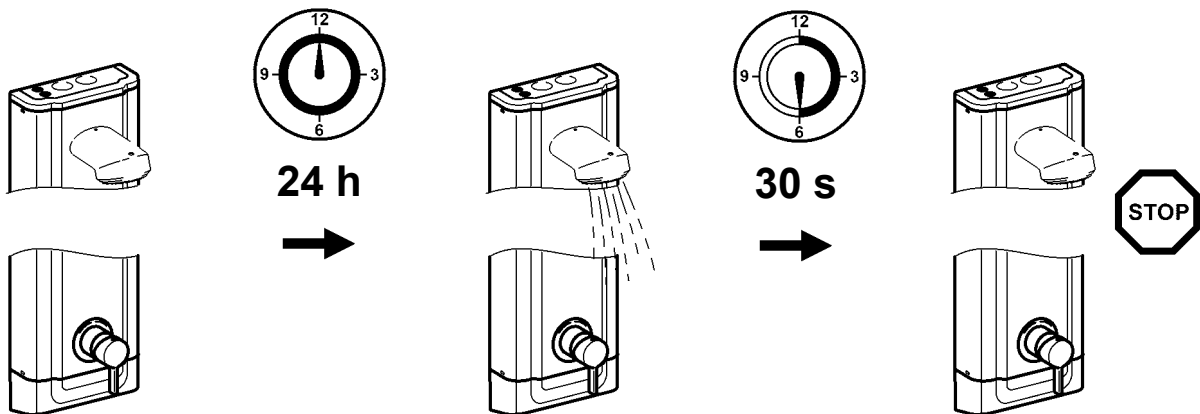
16

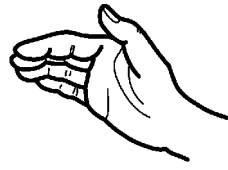
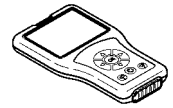
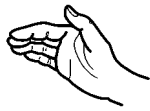


### 3. Hygienespülung ein- / ausschalten

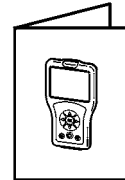
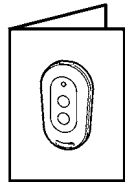
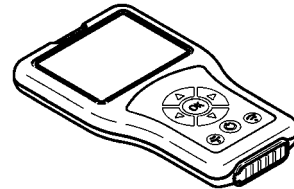
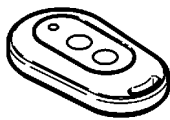
EN Switching hygiene flushing on/off	NL Hygiënische spoeling in-/uitschakelen	CS Zapněte/vypněte hygienické propláchnutí
FR Activer/désactiver le rinçage hygiénique	PL Włączyć/wyłączyć spłukiwanie higieniczne	FI Hygieniahuuhdelun päälle-/ pois päältä kytkeminen
ES Activar/Desactivar el aclarado higiénico	SV Koppla hygienspolningen till / från	RU Гигиеническое промывание включить/выключить
IT Attivare/disattivare lo sciacquo igienico		

- EN**
- ▶ Ensure open outlet.
  - ▶ After 24 h, water flows 30 s
- DE**
- ▶ Freien Auslauf gewährleisten.
  - ▶ Nach 24 h fließt 30 s Wasser.
- FR**
- ▶ Garantir un écoulement libre.
  - ▶ L'eau s'écoule pendant 30 s. après 24 h.
- ES**
- ▶ Garantizar una salida libre.
  - ▶ Después de 24 horas, fluye agua durante 30 segundos.
- IT**
- ▶ Garantire l'erogazione libera.
  - ▶ Dopo 24h scorre acqua per 30 s.
- NL**
- ▶ Vrije uitloop garanderen.
  - ▶ Na 24 uur stroomt er gedurende 30 s. water.
- PL**
- ▶ Zapewnić swobodny wylot.
  - ▶ Po 24 godz., 30 s. wypływa woda.
- SV**
- ▶ Garantera fritt avlopp.
  - ▶ Vatten flyter 30 s efter 24 timmars användningspaus.
- CS**
- ▶ Zajistěte volný odtok.
  - ▶ Po 24 hodinách proudění vody o 30 s.
- FI**
- ▶ Vapaan virtauksen takaaminen.
  - ▶ 24 h jälkeen virtaa vettä 30 s.
- RU**
- ▶ Обеспечить беспрепятственный слив
  - ▶ После 24 ч, в течение 30 сек течёт вода.





1 - 5

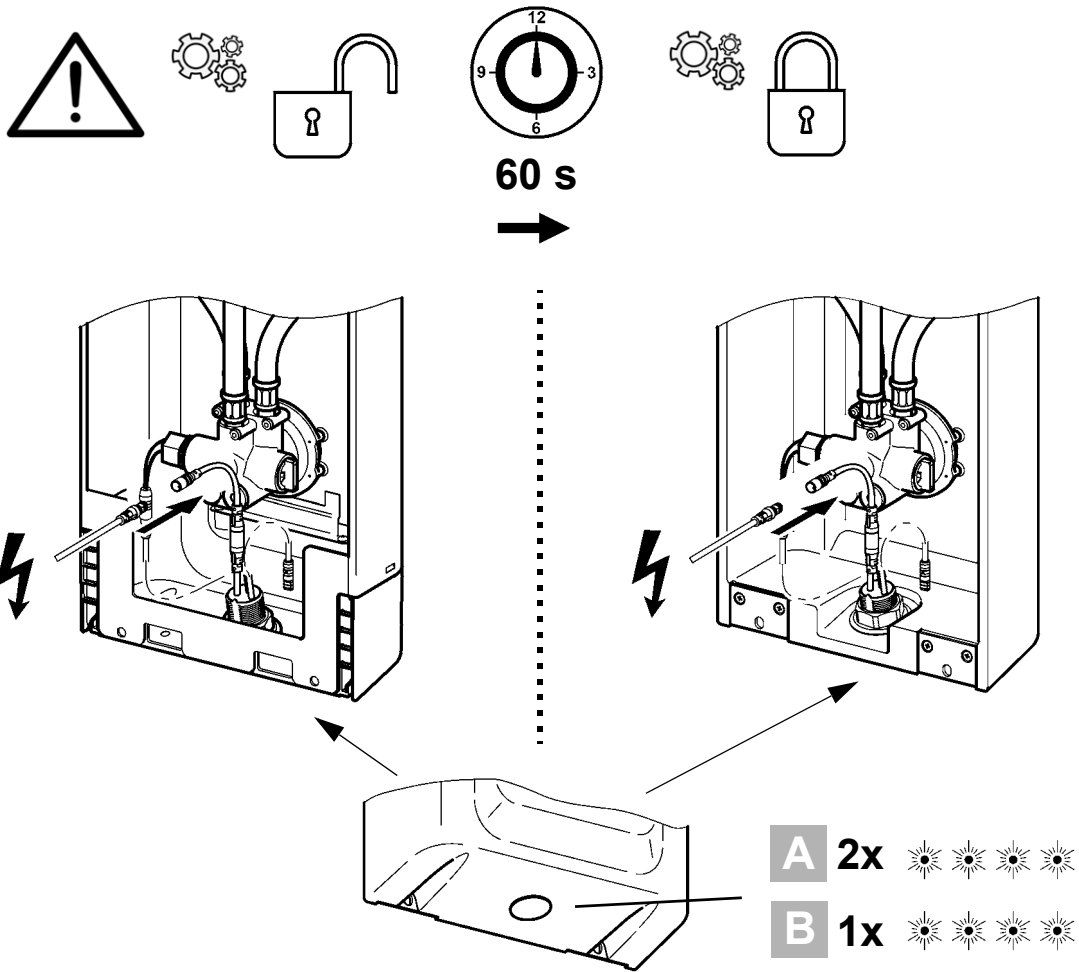


1

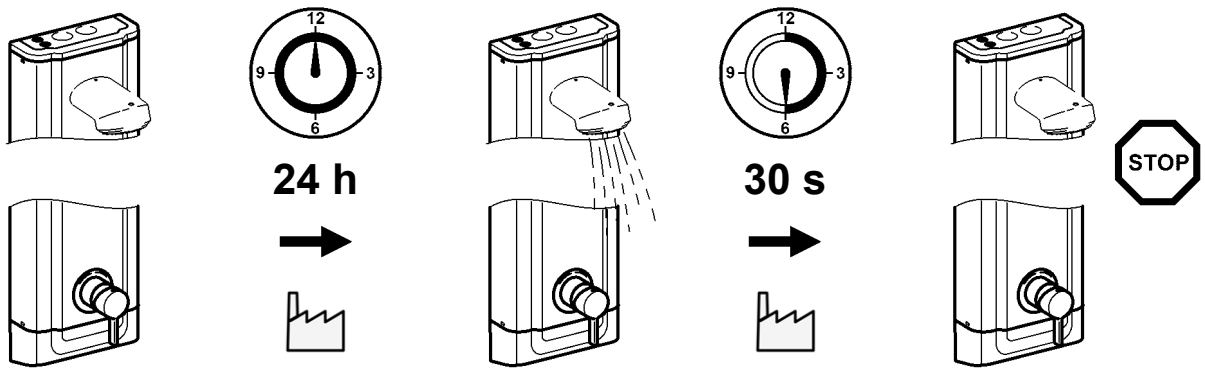


7.

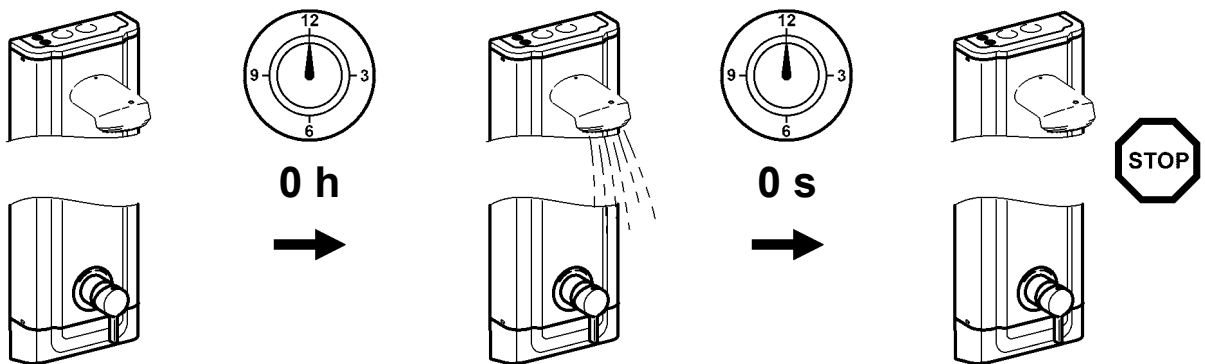
**2**



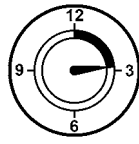
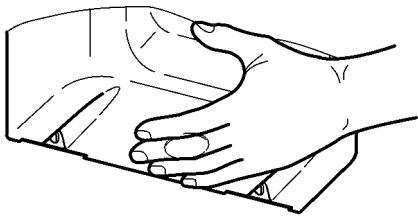
**A**



**B**

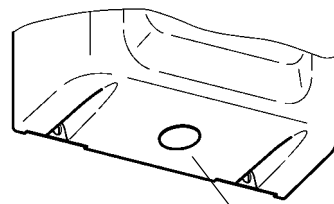
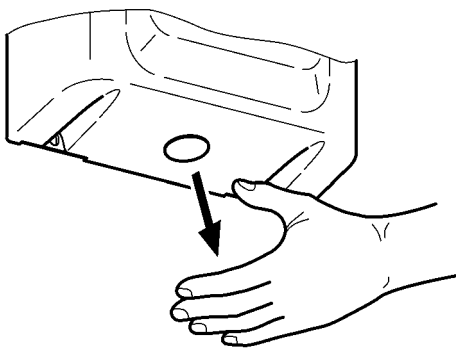


**3**



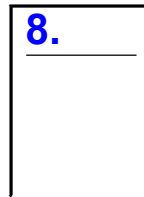
**>12 s**

**4**



**1x** 

**5**

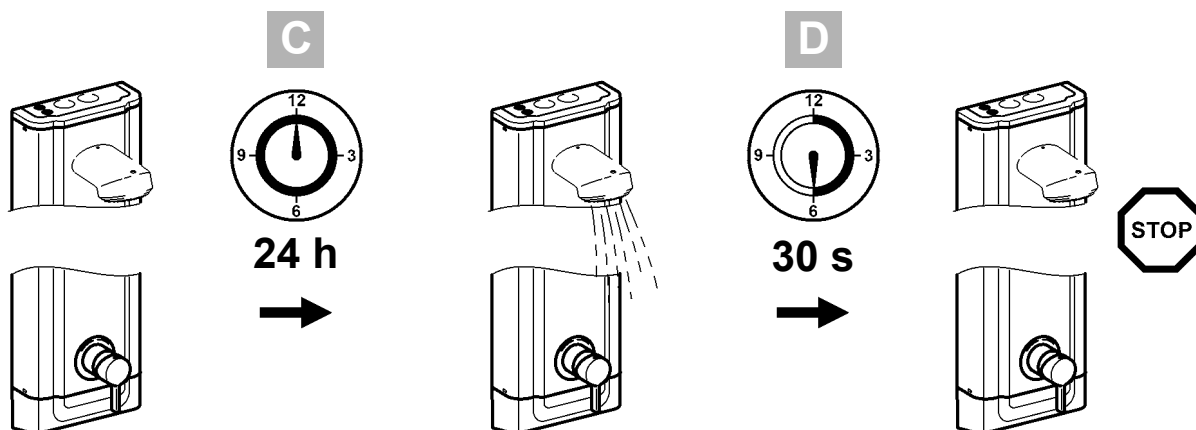


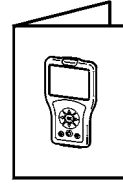
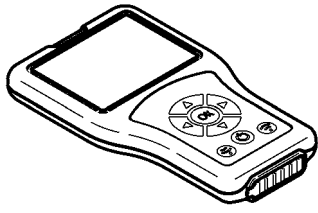


## 4. Hygienespülung einstellen

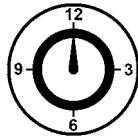
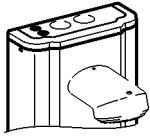
EN Setting the hygiene flush	NL Instellen van de hygiënespoeling	CS Nastavení hygienického proplachování
FR Réglage de la rinçage d'hygiène	PL Ustawianie spłukiwania higienicznego	FI Hygieniahuuhtelun säätäminen
ES Ajuste del higiene enjuague	SV Ställa in hygienspolning	RU установив гигиена смыва
IT Impostare lo igiene risciacquo		

- EN**
- ▶ C: Interval adjustable in h
  - ▶ D: Flow duration adjustable in s
- DE**
- ▶ C: Intervall einstellbar in h
  - ▶ D: Fließzeit einstellbar in s
- FR**
- ▶ A: intervalle réglable en h
  - ▶ D: durée d'écoulement réglable en s
- ES**
- ▶ C: Intervalo ajustable en horas
  - ▶ D: Tiempo de flujo activable en seg
- IT**
- ▶ C: intervallo impostabile in h
  - ▶ D: durata di flusso impostabile in s
- NL**
- ▶ C: Interval instelbaar in u
  - ▶ D: Stromingstijd instelbaar in s
- PL**
- ▶ C: odstęp czasu regulowany w godzinach
  - ▶ D: czas przepływu regulowany w sekundach
- SV**
- ▶ C: Intervall kan ställas in i timmar
  - ▶ D: Flödestid kan ställas in i sekunder
- CS**
- ▶ C: Interval s nastavením v h
  - ▶ D: Doba průtoku s nastavením v s
- FI**
- ▶ C: Aikaväli, asetettavissa h
  - ▶ D: Virtausaika, asetettavissa s
- RU**
- ▶ C: интервал задается в ч
  - ▶ D: время течения задается в сек

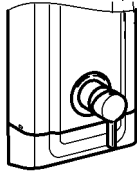
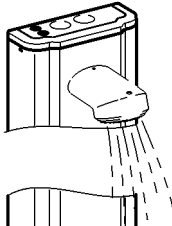
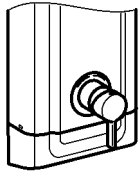




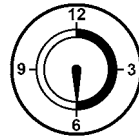
**C**



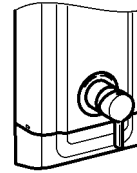
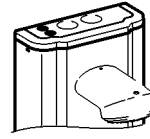
**1 – 255 h**



**D**



**1 – 255 s**

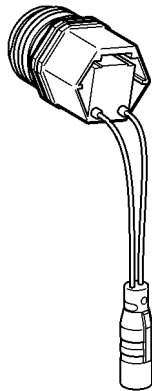


## 5. Thermische Desinfektion nachrüsten – elektrisch

EN Retrofit thermal disinfection – electrical	NL Thermische desinfectie monteren – elektrisch	CS Dovybavení tepelné dezinfekce – elektrické
FR Montage ultérieure de la désinfection thermique – électrique	PL Doposażanie dezynfekcji termicznej – układy elektryczne	FI Lämpödesinfiointin jälkivarustelu – sähköinen
ES Reequipamiento eléctrico de la desinfección térmica	SV Eftermontera termisk desinfection – elektriskt	RU Дооснащение термической дезинфекции – электрическая часть
IT Montaggio successivo disinfezione termica – parte elettrica		
EN Retrofit thermal disinfection – electrical	NL Thermische desinfectie monteren – elektrisch	CS Dovybavení tepelné dezinfekce – elektrické
FR Montage ultérieure de la désinfection thermique – électrique	PL Doposażanie dezynfekcji termicznej – układy elektryczne	FI Lämpödesinfiointin jälkivarustelu – sähköinen



13.



EN Not included in scope of delivery	DE nicht Lieferumfang
PL poza zakresem dostawy	SV ngår ej i leveransen
FR non compris dans la livraison	CS Není součástí dodávky
ES no forma parte del volumen de suministro	FI ei kuulu toimitukseen
IT Non compreso nella fornitura	RU Не входит в объём поставки
NL niet bij levering inbegrepen	

## 6. Wartung

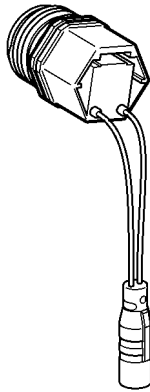
EN Maintenance  
FR Maintenance  
ES Mantenimiento  
IT Manutenzione

NL Onderhoud  
PL Konserwacja  
SV Underhåll

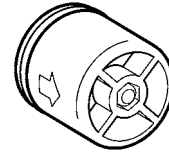
CS Varování  
FI Huolto  
RU Техническое обслуживание



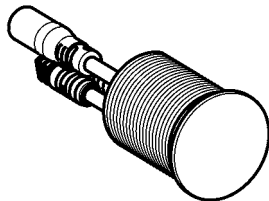
9.



10.



11.



## 7. Paneel abnehmen

EN Removing the panel

FR Retirer le panneau

ES Retirar el panel

IT Rimozione del pannello

NL Paneel weghalen

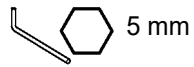
PL Zdejnowanie panelu

SV Ta bort panelen

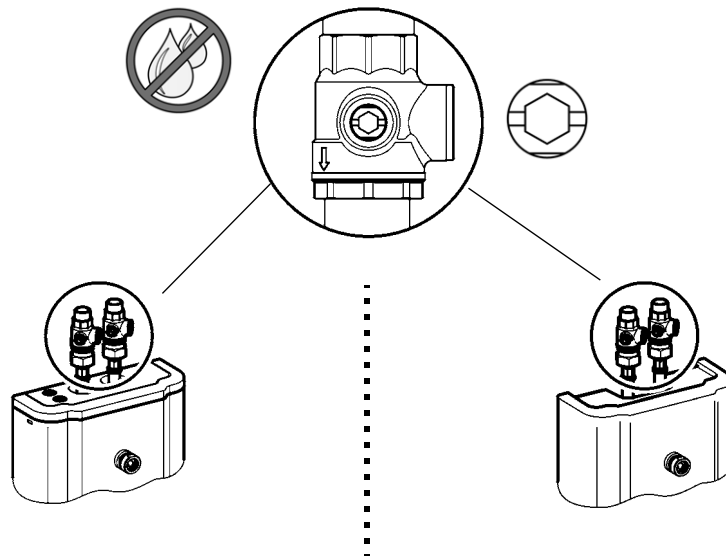
CS Demontujte panel

FI Paneelin irrottaminen

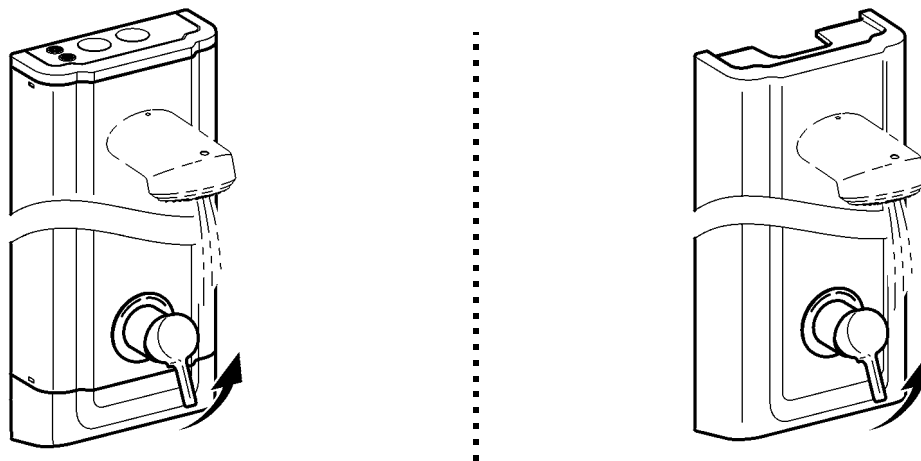
RU Снятие панели



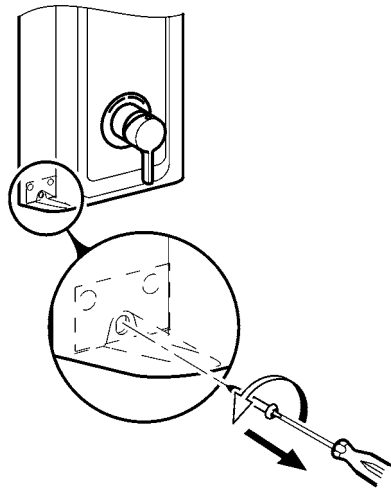
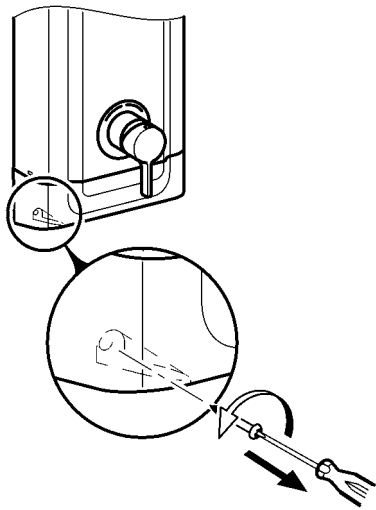
**1**



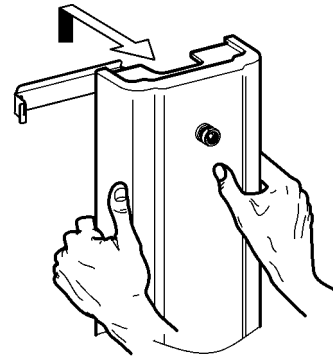
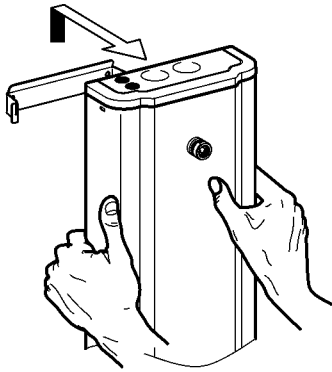
**2**



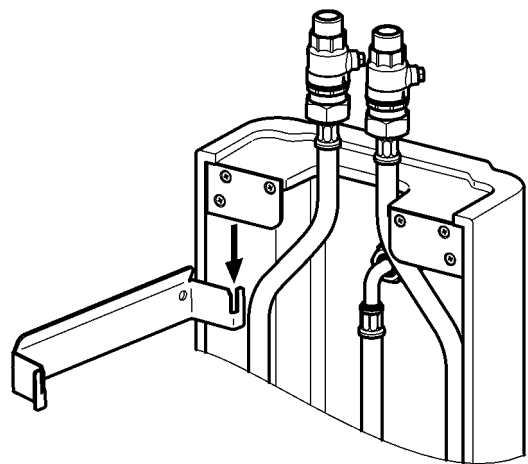
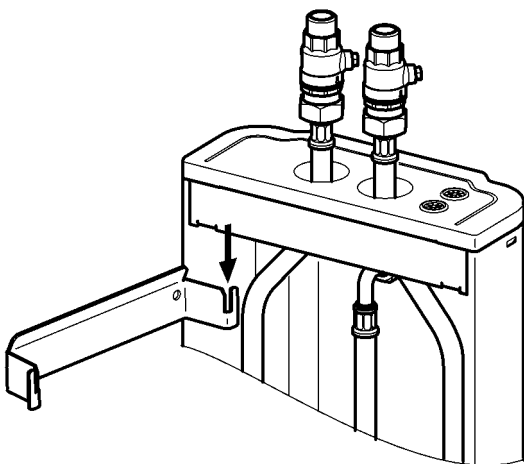
**3**



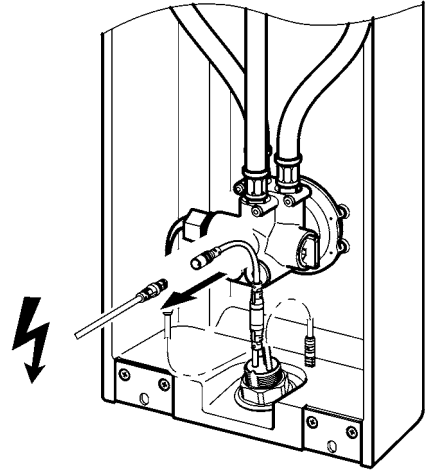
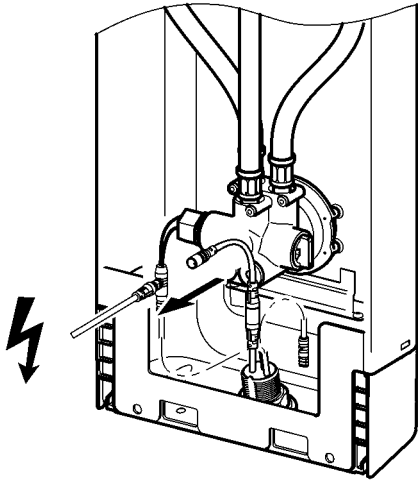
**4**



**5**



6



## 8. Paneel montieren

EN Mounting the panel

FR Monter le panneau

ES Montar el panel

IT Montaggio del pannello

NL Paneel monteren

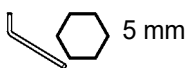
PL Montaż panelu

SV Montera panelen

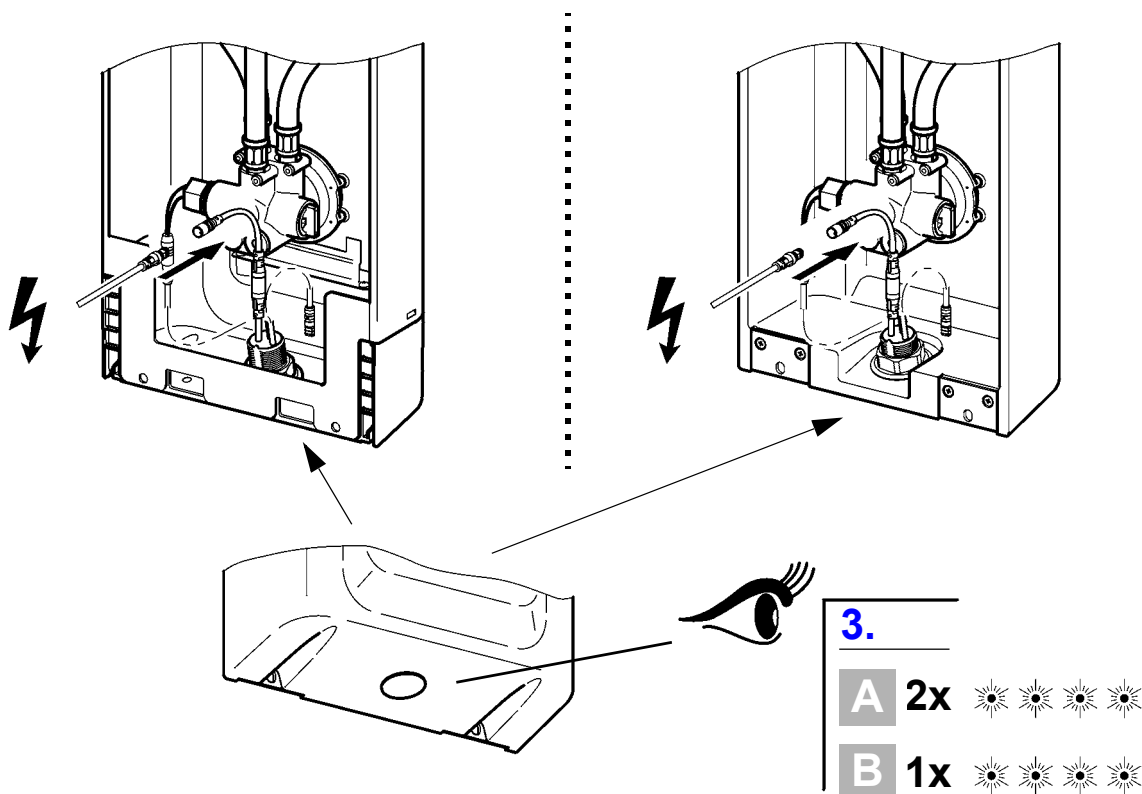
CS Namontujte panel

FI Paneelin asentaminen

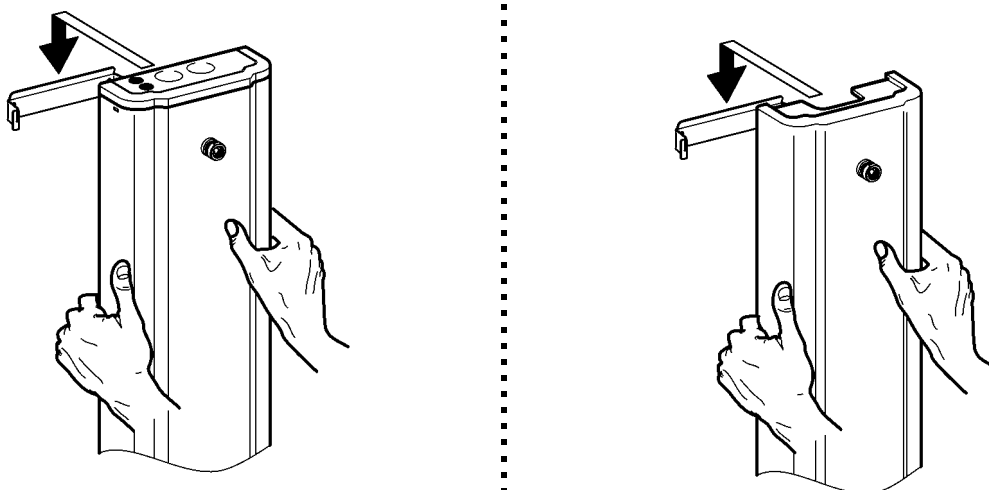
RU Монтаж панели



**1**

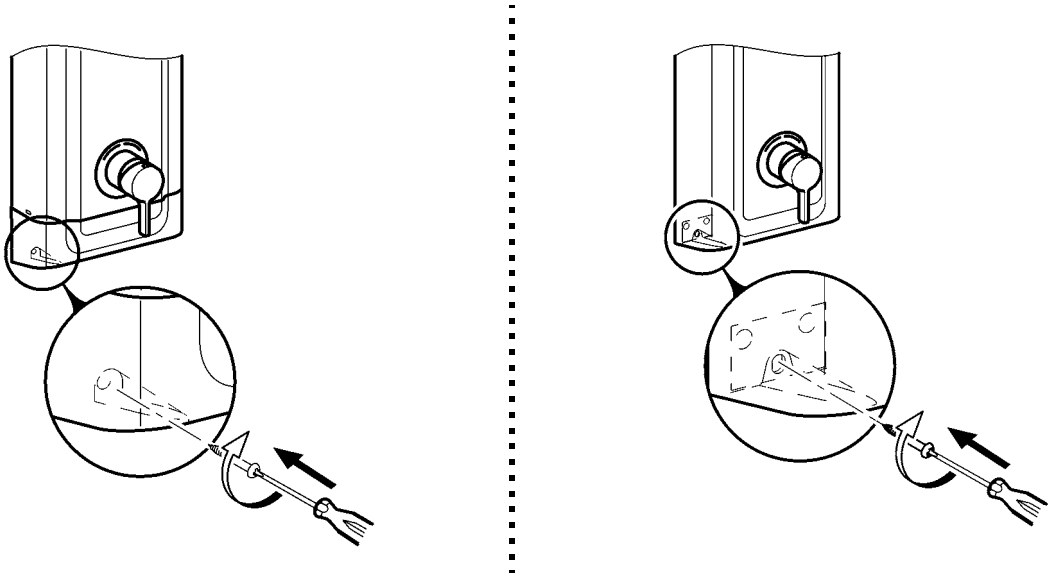


**2**

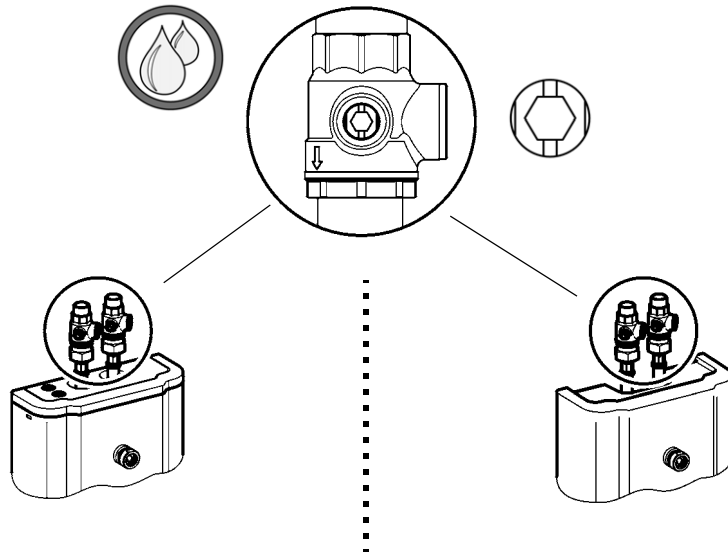




**3**



**4**



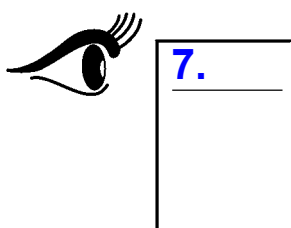
## 9. Magnetventilkartusche wechseln

EN Replacing the solenoid valve cartridge	NL Magneetventielpatroon verandering	CS Výměna kartuše s magnetickým ventilem
FR Remplacement de la cartouche d'électrovanne	PL Wymiana wkładu zaworu elektromagnetycznego	FI Magneettiventtiilipanoksen vaihtaminen
ES Cambiar cartucho de la válvula electromagnética	SV Byta magnetventilpatron	RU Замена картриджа электромагнитного клапана
IT Sostituzione della cartuccia della valvola elettromagnetica		

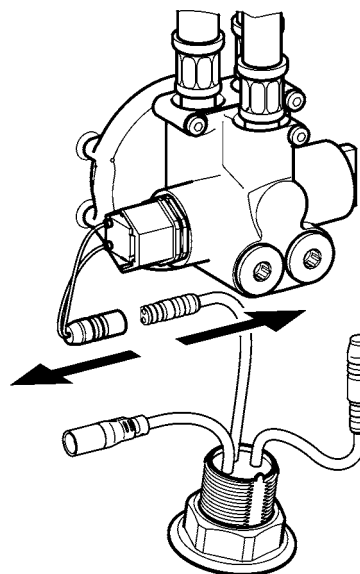


21 mm

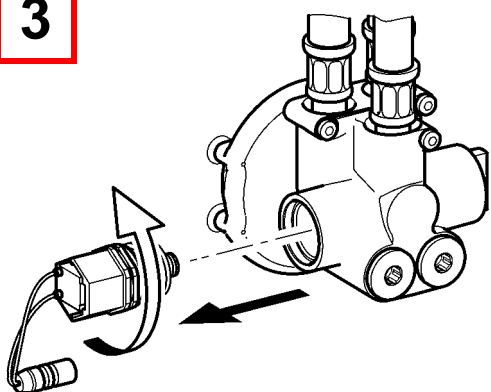
**1**



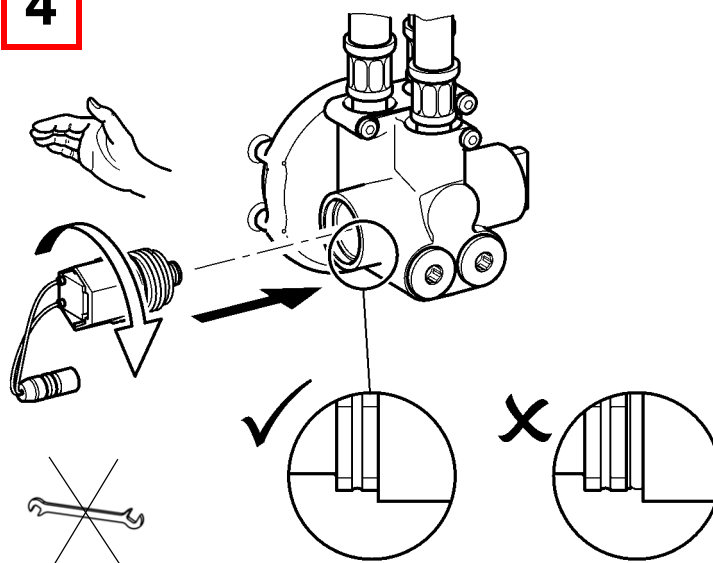
**2**



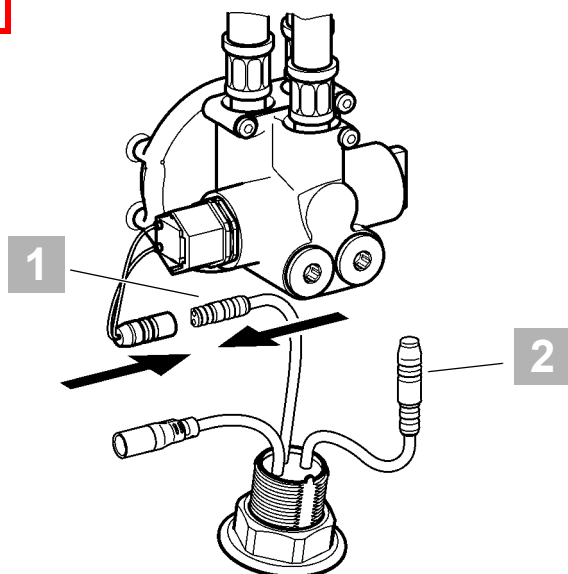
**3**



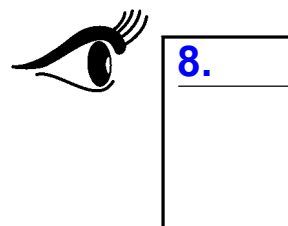
**4**



**5**



**6**



- EN** 1: Black  
2: Red – Thermal disinfection
- PL** 1: Czarny  
2: Czerwony – Dezynfekcja termiczna
- FR** 1: Noir  
2: Rouge – Désinfection thermique
- ES** 1: Negro  
2: Rojo – Desinfección térmica
- IT** 1: Nero  
2: Rosso – Disinfezione termica
- NL** 1: Zwart  
2: Rood – Thermische desinfectie

- DE** 1: Schwarz  
2: Rot – Thermische Desinfektion
- SV** 1: Svart  
2: Röd – Termisk desinfektion
- CS** 1: černá  
2: Červený – Tepelná dezinfekce
- FI** 1: Musta  
2: Punainen – Terminen desinfiointi
- RU** 1: черный  
2: красный – Термическая дезинфекция

## 10. Rückflussverhinderer wechseln

EN Replace the return flow inhibitor

NL Terugstroomklep vervangen

CS Vyměňte zábranu zpětného průtoku

FR Remplacement du clapet de non-retour

PL Wymiana zaworu zwrotnego

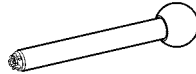
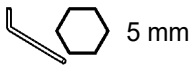
FI Paluuvirtausestäjän vaihto

ES Reemplazar la válvula antiretorno

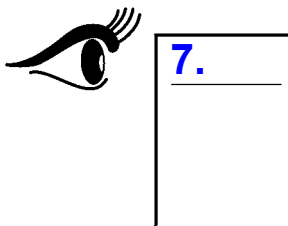
SV Byt återströmningsskydd

RU Заменить клапан обратного течения

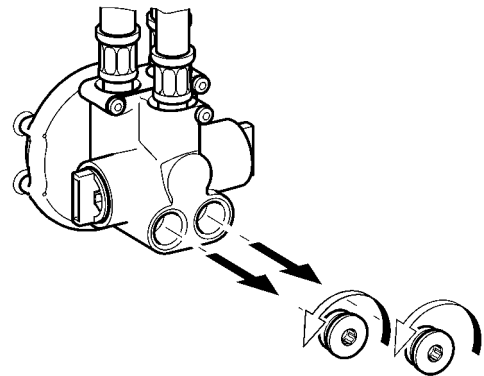
IT Sostituire la valvola antiriflusso



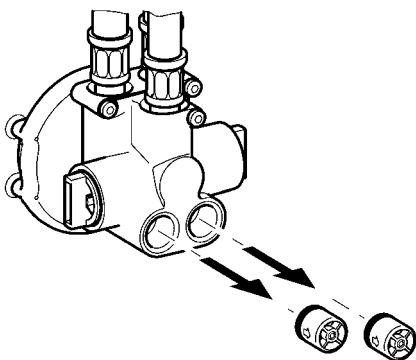
**1**



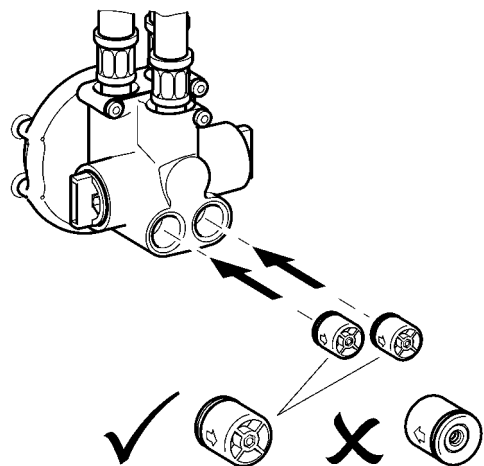
**2**



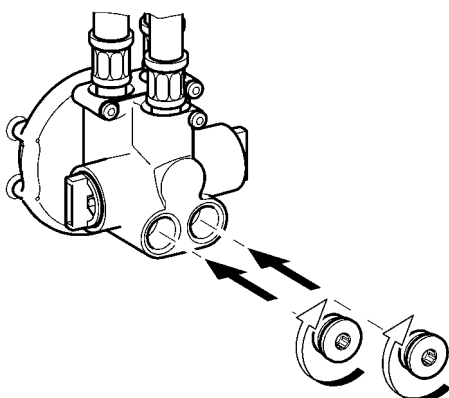
**3**



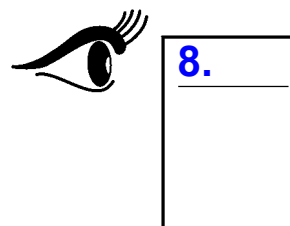
**4**



**5**



**6**



# 11. Sensor wechseln

EN Replace sensor  
FR Changer le capteur  
ES Cambiar el sensor  
IT Cambiare il sensore

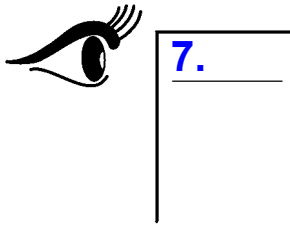
NL Sensor vervangen  
PL Wymienić czujnik  
SV Byt sensor

CS Vyměňte snímač  
FI Anturi vaihto  
RU Замена Датчик

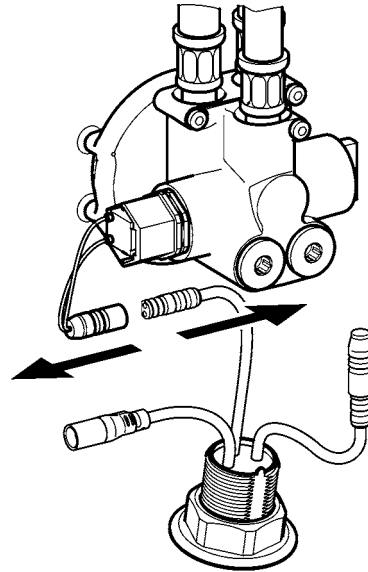


32 mm

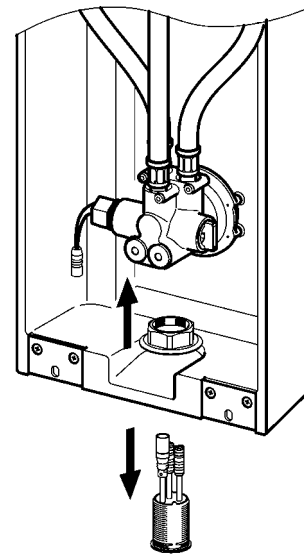
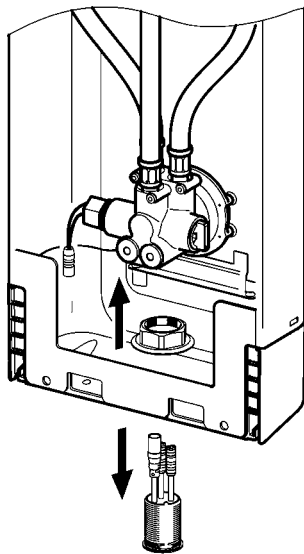
1



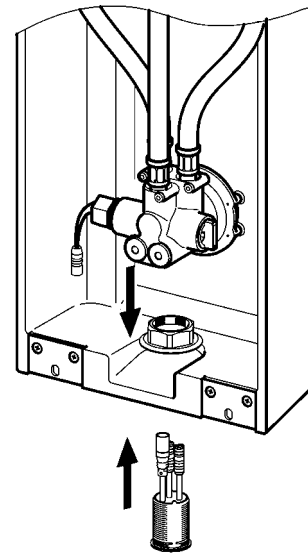
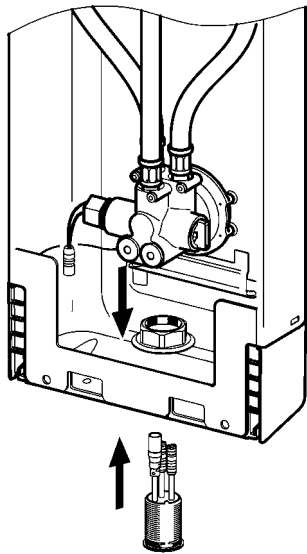
2



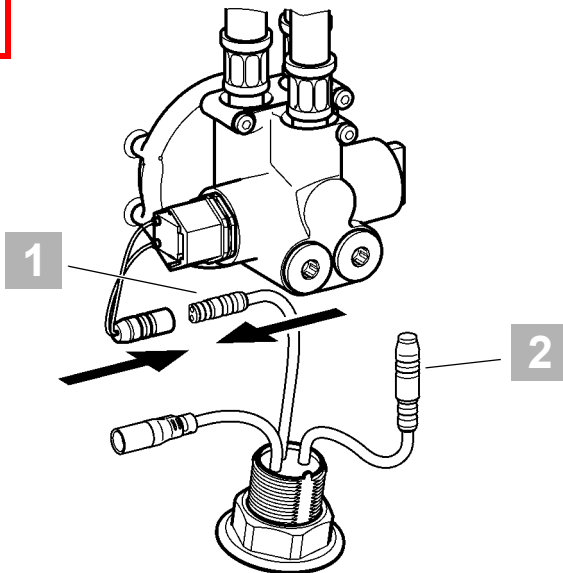
3



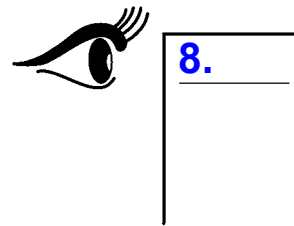
**4**



**5**



**6**



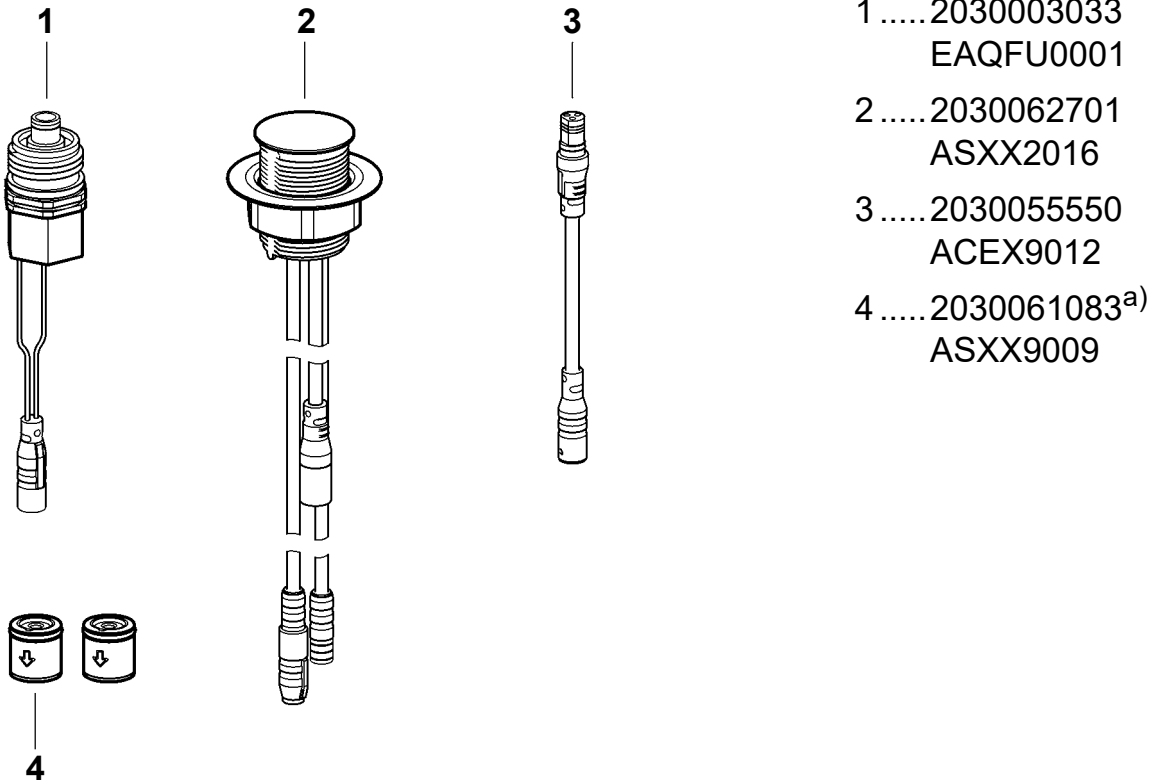
- |  |   |
|--|---|
| <b>EN</b> 1: Black<br>2: Red – Thermal disinfection        | <b>DE</b> 1: Schwarz<br>2: Rot – Thermische Desinfektion    |
| <b>PL</b> 1: Czarny<br>2: Czerwony – Dezynfekcja termiczna | <b>SV</b> 1: Svart<br>2: Röd – Termisk desinfektion         |
| <b>FR</b> 1: Noir<br>2: Rouge – Désinfection thermique     | <b>CS</b> 1: černá<br>2: Červený – Tepelná dezinfekce       |
| <b>ES</b> 1: Negro<br>2: Rojo – Desinfección térmica       | <b>FI</b> 1: Musta<br>2: Punainen – Terminen desinfiointi   |
| <b>IT</b> 1: Nero<br>2: Rosso – Disinfezione termica       | <b>RU</b> 1: черный<br>2: красный – Термическая дезинфекция |
| <b>NL</b> 1: Zwart<br>2: Rood – Thermische desinfectie     |   |

## 12. Ersatzteile

EN Replacement parts II  
FR Pièces de rechange II  
ES Piezas de recambio II  
IT Pezzi di ricambio II

NL Reserveonderdelen II  
PL Części zamienne II  
SV Reservdelar II

CS Náhradní díly II  
FI Varaosat II  
RU Запчасти II



1 .....2030003033  
EAQFU0001  
2 .....2030062701  
ASXX2016  
3 .....2030055550  
ACEX9012  
4 .....2030061083<sup>a)</sup>  
ASXX9009

EN a) 2 pieces  
DE a) 2 Stück  
FR a) 2 pièces

ES a) 2 piezas  
IT a) 2 pezzi  
NL a) 2 stuk

PL a) 2 sztuk  
SV a) 2 styck  
CS a) 2 kusů

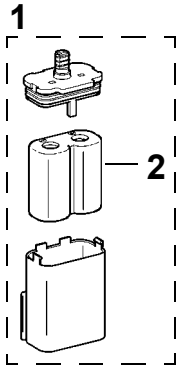
FI a) 2 kappaletta  
RU a) 2 штук

# 13. Zubehör

EN Accessories I  
 FR Accessoire I  
 ES Accesorios I  
 IT Accessori I

NL Toebehoren I  
 PL Akcesoria I  
 SV Tillbehör I

CS Příslušenství I  
 FI Lisävarusteet I  
 RU принадлежности I



1 .... 2000109466  
 ZAQCT0003

2 .... 2000104846  
 EPRTR0008

3 .... 2030039477  
 ACEX9001

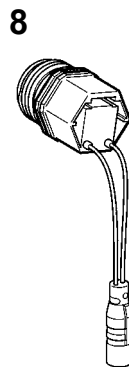
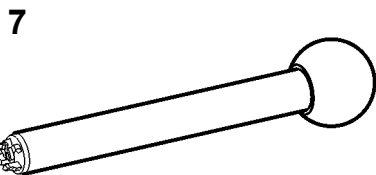
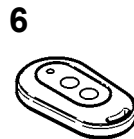
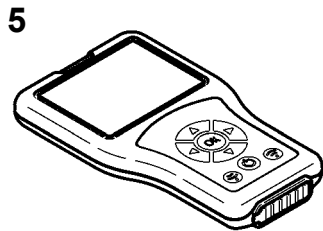
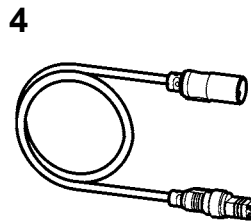
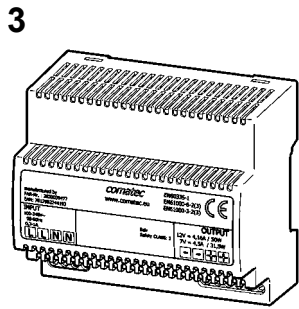
4 .... **5 m:**  
 2030043814  
 ACEX9010

5 .... 2030036654  
 ACEX9005

6 .... 2030036849  
 ACEX9004

7 .... 2030047203  
 ACXX9003

8 .... 2030003033  
 EAQFU0001





## Notizen

---

EN Notes

FR Notes

ES Notas

IT Annotazioni

NL Notities

PL Uwagi

SV Notiser

CS Poznámky

FI Muistiinpanot

RU Примечания

## Notizen

---

EN Notes

FR Notes

ES Notas

IT Annotazioni

NL Notities

PL Uwagi

SV Notiser

CS Poznámky

FI Muistiinpanot

RU Примечания

## Notizen

---

EN Notes

FR Notes

ES Notas

IT Annotazioni

NL Notities

PL Uwagi

SV Notiser

CS Poznámky

FI Muistiinpanot

RU Примечания

**Australia**

PR Kitchen and  
Water Systems Pty Ltd  
Dandenong South VIC 3175  
Phone +61 3 9700 9100

**Austria**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &  
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH  
9320 Aalst; Belgium  
Phone +31 (0) 492 728 224

**Czech Republic**

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde, Germany  
Phone +49 3378 818 309

**France**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Phone +33 800 909 216

**Germany**

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde  
Phone +49 3378 818 0

**Italy**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Numero Verde +39 800 789 233

**Middle East**

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,  
United Arab Emirates  
Phone +971 7 2034 700

**Poland**

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde, Germany  
Phone +48 58 35 19 700

**Spain**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Phone +43 5574 6735 211

**Switzerland & Liechtenstein**

KWC Group AG  
5726 Unterkulm, Switzerland  
Phone +41 62 768 69 00

**Turkey**

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,  
United Arab Emirates  
Phone +971 7 2034 700

**United Kingdom**

KWC DVS Ltd - Northern Office  
Barlborough S43 4PZ  
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office  
Paignton TQ4 7TW  
Phone +44 1803 529 021

**EAST EUROPE**

Bosnia Herzegovina  
Bulgaria | Croatia  
Hungary | Latvia  
Lithuania | Romania  
Russia | Serbia | Slovakia  
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde, Germany  
Phone +49 3378 818 261

**SCANDINAVIA & ESTONIA**

Finland | Sweden | Norway  
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy  
76850 Naarajärvi, Finland  
Phone +358 15 34 111

**OTHER COUNTRIES**

**KWC Austria GmbH**  
**6971 Hard, Austria**  
**Phone +43 5574 6735 0**

